

RECETOR RDS COM LEITOR DE CD

DEH-S400DAB

Pioneer



Manual do Utilizador

Table of Contents

Antes de começar	3
Guia de iniciação	4
Radiodifusão de Áudio Digital - Digital Audio Broadcasting (DAB) . 6	
Rádio.....	6
CD/USB/iPod/AUX.....	7
Modo App.....	9
Spotify®.....	9
Utilizar Pioneer ARC APP	10
Definições.....	11
Definições da secção FUNCTION	11
Configurações AUDIO	12
Configurações SYSTEM.....	13
Definições da secção ILLUMINATION.....	14
Ligações/ Instalação	14
Informação adicional.....	17

Acerca deste manual:

- In the following instructions, a USB memory or USB audio player are referred to as "USB device".
- In this manual, iPod and iPhone are referred to as "iPod".

Declaração de Conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/EC

Manufacturer:

Pioneer Corporation

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

EU Representative's & Importer:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
<http://www.pioneer-car.eu>

[*] DEH-S400DAB

English:

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Suomi:

Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyypit [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparaatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Français:

Le soussigné, Pioneer, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Svenska:

Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Dansk:

Hermed erklærer Pioneer, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Deutsch:

Hiermit erklärt Pioneer, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η Pioneer, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Italiano:

Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Español:

Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Português:

O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Čeština:

Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Eesti:

Käesolevaga deklareerib Pioneer, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Magyar:

Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārtā [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Lietuvių kalba:

Aš, Pioneer, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Malti:
B'dan, Pioneer, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-
radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa
disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Slovenčina:
Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*]
je v súlade so smernicou 2014/53/UE.
Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto
internetovej adrese: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Slovenščina:
Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z
Direktivo 2014/53/UE.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na
naslednjem spletnem naslovu: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Română:
Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipamente
radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este
disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Български:
С настоящото Pioneer декларира, че този тип
радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива
2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за
съответствие може да се намери на следния
интернет адрес: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Polski:
Pioneer niniejszym oświadcza, że typ urządzenia
radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod
następującym adresem internetowym: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Norsk:
Herved Pioneer erklærer at radioutstyr type [*] er i
samsvar med direktiv 2014/53/UE.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er
tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Íslenska:
Hér með Pioneer lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað
[*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.
The fullur texti af ESB-samræmisfyrirsögu er í boði á
eftirfarandi veffangi: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Hrvatski:
Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u
skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Türk:
Burada, Pioneer radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/EU
direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.
Avrupa uyumluluk beyanının tam metni belirtilen
internet sitesinde mevcuttur: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Antes de começar

Obrigado por adquirir este produto PIONEER.

Para assegurar a utilização correta do equipamento, leia este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante ler e considerar as secções com indicação de **AVISO** e **CUIDADO** deste manual. Guarde este manual num local seguro e acessível para futuras referências.



Não misture este produto com o restante lixo doméstico. Existem sistemas de recolha seletiva para produtos electrónicos usados de acordo com a legislação relacionada com o tratamento, recolha e reciclagem correta.

Os utilizadores em estados membros da UE, na Suíça e Noruega podem entregar os equipamentos electrónicos usados a gratuitamente nos pontos de recolha apropriados ou no local onde adquiriram o produto (em caso da aquisição de um produto semelhante). Para países não mencionados, contacte as autoridades locais a fim de obter informações acerca de método de tratamento correto.

Ao fazê-lo, irá garantir que o produto será submetido ao processo de tratamento, recuperação e reciclagem necessário para prevenir potenciais efeitos negativos na saúde humana e o ambiente.

⚠ AVISO

- **Não tente instalar ou reparar este equipamento sem ajuda de profissionais. A instalação ou reparação do sistema por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para veículos pode ser perigosa e poderá expô-lo ao risco de choque eléctrico ou outros perigos.**
- Não tente operar este equipamento durante a condução. Certifique-se de parar e estacionar o seu veículo num local seguro, antes de utilizar os controlos do dispositivo.

⚠ CUIDADO

- Não permita com que o equipamento entre em contacto com humidade e/ou líquidos. Poderá resultar em choque eléctrico. Do mesmo modo, se o aparelho entrar em contacto com líquidos, poderá ficar danificado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- Mantenha o volume baixo de modo que possa ouvir os sons do exterior.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se a utilização apenas na Alemanha.
- Este produto foi avaliado em condições meteorológicas moderadas e tropicais ao abrigo de requisitos de segurança IEC 60065 dos aparelhos de áudio, vídeo e similares.

CUIDADO

Este produto é um produto da Classe 1, classificado no âmbito da Segurança de equipamentos laser, CEI, 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

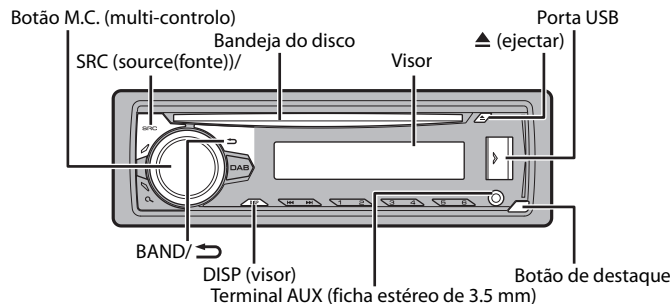
Em caso de problemas

Em caso de problemas com o funcionamento desta unidade, contacte o seu revendedor ou o serviço de assistência técnica PIONEER mais próximo.

Guia de iniciação

Operações básicas

DEH-S400DAB



Operações frequentemente utilizadas

Objetivo	Funcionamento
Ligar a unidade*	Prima SRC/OFF para ligar o equipamento. Mantenha pressionado SRC/OFF para desligar o equipamento.
Ajustar o volume	Rode o botão M.C. .

Objetivo	Funcionamento
Selecionar uma fonte	Prima repetidamente SRC/OFF .
Alterar a informação de exibição.	Prima repetidamente DISP .
Retornar ao menu/lista anterior.	Prima BAND/ .
Retornar à exibição habitual a partir do menu	Mantenha pressionado BAND/ .

* Ao ligar o cabo azul/branco desta unidade ao terminal de controlo da relé de antena, a antena do veículo será estendida depois de ligar a unidade. Para baixar a antena, desligue a unidade.

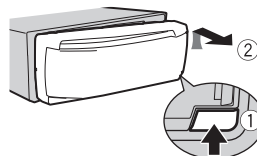
Indicações no ecrã

Indicação	Descrição
	Exibido durante a existência de um outro nível na pasta ou menu.
	Exibido ao pressionar o botão .
LOC	Exibido em caso de configuração da função de busca local (página 11).
TP	Exibido ao receber um programa de trânsito.
TA	Exibido em caso de configuração da função TA (notificações de trânsito) (página 11).
	Exibido ao ativar a função Sound Retriever ((página 11)).
	Exibido ao ativar a função de reprodução aleatória.
	Exibido ao ativar a função de reprodução em modo de repetição.
	Exibido ao ativar a função de controlo iPod((página 8)).

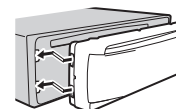
Destacar o painel digital

Retire o painel frontal para evitar roubo. Retire todos os cabos e dispositivos ligado ao painel frontal e desligue a unidade antes de retirar o painel.

Destacar



Colocar



🔔 Importante

- Evite a sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Mantenha o painel frontal fora do alcance de luz solar direta e temperaturas altas.
- Guarde sempre o painel frontal no estojo ou bolsa de proteção.

Menu de configuração

Ao colocar a ignição do veículo na posição ON depois da instalação, [SET UP :YES] será exibido no visor.

1 Prima o botão M.C..

O menu de configuração desaparece após 30 segundos de inatividade. Se preferir não efetuar quaisquer configurações na altura, rode **M.C.** para selecionar [NO] e prima para confirmar.

2 Rode o botão M.C. para selecionar as opções e prima para confirmar.

Para proceder à seguinte opção do menu, será necessário confirmar a sua seleção.

Item do menu	Descrição
LANGUAGE [ENG](Inglês), [RUS](Russo), [TUR](Turco)	Selecione o idioma para exibir as informações de texto a partir do ficheiro de áudio comprimido.
CLOCK SET	Configure o relógio.
FM STEP [100], [50]	Selecione o passo de sintonização FM em 100 kHz ou 50 kHz.
DAB ANT PW [ON]	Fornecimento energético para a antena DAB. Selecione se utilizar a antena opcional DAB (AN-DAB1, vendido em separado) com a unidade.
[OFF]	Sem fornecimento energético para a antena DAB. Selecione esta opção ao utilizar uma antena passiva sem reforço.

3 [QUIT :YES]é exibido ao realizar todas as configurações.

Para retornar ao primeiro item do menu de configurações, rode o botão **M.C.** para selecionar [QUIT :NO] e prima para confirmar.

4 Prima o botão M.C. para confirmar as configurações efetuadas.

Ao definir [DAB ANT PW] em [ON], [UPDATING LIST] será exibido no visor, seguido da atualização da lista de serviços.

NOTAS

- Poderá cancelar o menu de configurações, pressionando **SRC/OFF**.

- É possível efetuar estas configurações em qualquer altura a partir do menu SYSTEM (página 12) e menu INITIAL (página 5).

Cancelar o modo de demonstração (DEMO OFF)

- 1 Prima **M.C.** para exibir o menu principal.
- 2 Rode o botão **M.C.** para selecionar [SYSTEM] e prima para confirmar.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [DEMO OFF] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar [YES] e prima para confirmar.

Definições da secção INITIAL

- 1 Mantenha pressionado **SRC/OFF** até desligar a unidade.
- 2 Mantenha pressionado **SRC/OFF** para visualizar o menu de ligação.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [INITIAL] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma opção e prima para confirmar.

Item do menu	Descrição
FM STEP [100], [50]	Selecione o passo de sintonização FM em 100 kHz ou 50 kHz.
SP-P/O MODE [REAR/SUB.W]	Selecione se ligar uma coluna de gama completa à saída posterior ou um subwoofer ao terminal RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Selecione se ligar um subwoofer passivo diretamente à saída posterior e se existir um subwoofer ligado ao terminal RCA.
[REAR/REAR]	Selecione se ligar uma coluna de gama completa à saída posterior e saída RCA. Se ligar uma coluna de gama completa ao terminal posterior e não utilizar o terminal RCA, poderá selecionar [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].

Item do menu	Descrição
S/W UPDATE	Selecione para confirmar as mais recentes informações do sistema na unidade.
[SYSTEM INFO]	
[SYSTEM UPDATE]	Selecione para atualizar a unidade com a mais recente versão de software e iniciar a configuração do sistema. Para mais informações acerca do software mais recente e a respectiva atualização, consulte o nosso website.
DAB ANT PW	Fornecimento energético para a antena DAB. Selecione se utilizar a antena opcional DAB (AN-DAB1, vendido em separado) com a unidade.
[ON]	
[OFF]	Sem fornecimento energético para a antena DAB. Selecione esta opção ao utilizar uma antena passiva sem reforço.
SYSTEM RESET	Selecione [YES] para iniciar a configuração da unidade. A unidade poderá reiniciar automaticamente.
[YES], [NO]	(Algumas das configurações poderão permanecer, mesmo depois de efetuar o restauro do sistema).

Radiodifusão de Áudio Digital - Digital Audio Broadcasting (DAB)

Para receber sinais DAB, ligue antena DAB (AN-DAB1) (vendida em separado) da unidade.

Pesquisar pelo componente de serviço/ estação

- 1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [DIGITAL RADIO].
- 2 Prima **BAND/** para selecionar a banda a partir de [D1], [D2] ou [D3].
- 3 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar um componente de serviço/estação.

NOTA

Mantenha pressionado o botão **◀◀/▶▶** e, em seguida, solte o botão para iniciar a pesquisa de um serviço disponível. A busca será interrompida ao encontrar um serviço.

Para selecionar um componente de serviço/estação a partir da lista

- 1 Durante a receção DAB, prima **Q**.

Exibe a lista de todos os componentes de serviço/estações. Prima novamente **Q** para pesquisar por um componente de serviço/estação por ordem alfabética.

- 2 **Selecione um componente de serviço/estação a partir da lista selecionada e prima M.C. para confirmar.**

NOTA

É possível atualizar a lista de serviços, mantendo pressionado o botão **Q**. Para cancelar a atualização, prima novamente **Q**.

Predefinição dos componentes de serviço/estações

Memorizar componentes de serviço/estações

- 1 Durante a receção de um serviço/estação que pretende memorizar, mantenha pressionado um dos botões numéricos (1/ **^** a 6/ **↶**) até este parar de piscar.

Reproduzir componentes de serviço/estações

- 1 Selecione a banda e prima um botão numérico (1/ **^** a 6/ **↶**).

Rádio

As frequência de sintonização nesta unidade estão alocadas para a utilização na Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceania. A utilização em outras áreas poderá resultar na má receção. A função RDS (radio data system) funciona apenas em áreas com a cobertura de sinais RDS para estações FM.

Receber estações predefinidas

- 1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [RADIO].
- 2 Prima **BAND/** para selecionar a banda a partir de [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Prima um botão numérico (1/ **^** a 6/ **↶**).

SUGESTÃO

Os botões **◀◀/▶▶** podem ser utilizados para selecionar a estação predefinida se definir [SEEK] em [PCH] no menu de definições FUNCTION (página 11).

Memória das melhores emissões (BSM)

As seis estações mais fortes serão memorizadas sob os botões numéricos (1/ a 6/).

- 1 Depois de selecionar a banda, prima **M.C.** para visualizar o menu principal.
- 2 Rode o botão **M.C.** para selecionar [FUNCTION] e prima para confirmar.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [BSM] e prima para confirmar.

Pesquisar por uma estação manualmente

- 1 Depois de selecionar a banda, rode **◀◀/▶▶** para selecionar uma estação. Mantenha pressionado o botão **◀◀/▶▶** e, em seguida, solte o botão para iniciar a pesquisa de uma estação disponível. A busca será interrompida ao encontrar uma estação. Para cancelar a busca, prima **◀◀/▶▶**.

NOTA

[SEEK] necessita de ser configurado em [MAN] no menu FUNCTION (página 11).

Memorizar as estações manualmente

- 1 Durante a receção de uma estação que pretende memorizar, mantenha pressionado um dos botões numéricos (1/ a 6/) até este parar de piscar.

Utilizar a função PTY

A unidade realiza a pesquisa de estações por informações PTY (tipo de programa)

- 1 Prima durante a receção de estações FM.
- 2 Prima **M.C.** para selecionar um tipo de programa a partir de [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].
- 3 Prima o botão **M.C.**.
A unidade iniciará a pesquisa de estações. Ao encontrar a estação, será exibida a sua designação.

NOTAS

- Para cancelar a busca, prima **M.C.**.
- Os programas de algumas estações poderão divergir dos programas indicados pela informação PTY.
- Se nenhuma estação emitir o tipo de programas em pesquisa, [NOT FOUND] será exibido no ecrã durante dois segundos e o sistema voltará à estação original.

CD/USB/iPod/AUX

Reprodução

Retire os auscultadores do dispositivo antes de o ligar à unidade.

CD

- 1 Insira o disco na bandeja com a parte impressa virada para cima.

Para ejectar o disco, pare a sua reprodução e prima .

Dispositivos USB (incluindo Android™)/iPod

- 1 Abra a tampa da porta USB.
- 2 Ligue o dispositivo USB/iPod utilizando o cabo apropriado.

NOTA

Para colocar a unidade em modo de seleção automática da fonte [USB] depois de ligar um dispositivo USB/iPod à unidade, defina [USB AUTO] em [ON] no menu de configurações SYSTEM (página 13).

CUIDADO

Utilize o cabo opcional USB da Pioneer (CD-U50E) para ligar o dispositivo de armazenamento USB, pois ligá-lo diretamente à unidade, bem como os outros dispositivos, poderá ser perigoso.

Antes de remover o dispositivo, prima a reprodução.

Ligações AOA

Para mais detalhes acerca da ligação AOA, consulte page 10.

Ligação MTP

É possível ligar um dispositivo com o sistema Android 4.0 instalado à esta unidade via MTP, utilizando um cabo fornecido com o dispositivo. No entanto, dependendo do dispositivo em ligação e o número de ficheiros armazenados no mesmo, poderá não ser possível reproduzir os ficheiros/ faixas de áudio via MTP. Tome nota de que a ligação MTP não é compatível com ficheiros em formato e WAV.

NOTA

Se utilizar a ligação MTP, a opção [ANDROID WIRED] deve ser configurada em [MEMORY] no menu de configurações SYSTEM (página 13).

AUX

- 1 Insira a mini-ficha estéreo ao terminal AUX.
- 2 Prima **SRC/OFF** para selecionar [AUX] como fonte.

NOTA

Se definir [AUX] em [OFF] no menu SYSTEM, não será possível selecionar [AUX] como fonte (página 12).

Operações

É possível efetuar vários ajustes no menu FUNCTION (página 11). Tome nota que as seguintes operações não funcionam em conjunto com os dispositivos AUX. Para controlar um dispositivo AUX, utilize o próprio dispositivo.

Objetivo	Funcionamento
Selecionar uma pasta/ álbum*1	Prima 1 /▲ ou 2 /▼.
Selecionar uma faixa (capítulo)	Prima ◀◀ ou ▶▶ .
Avanço/ retrocesso rápido*2	Mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶ .
Pesquisar por um ficheiro na lista	1 Prima 🔍 para visualizar a lista. 2 Rode o botão M.C. para selecionar o ficheiro (pasta) ou categoria pretendida e prima para confirmar. 3 Rode o botão M.C. para selecionar o ficheiro pretendido e prima para confirmar. A reprodução será iniciada.
Visualizar a lista dos ficheiros dentro de uma pasta/ categoria*1	Prima M.C. ao selecionar uma pasta/ categoria.
Reproduzir uma faixa na pasta/categoria selecionada*1	Mantenha pressionado o botão M.C. ao selecionar uma pasta/categoria.
Pesquisa por ordem alfabética (iPod apenas)	1 Prima 🔍 para visualizar a lista. 2 Rode M.C. para selecionar a lista da categoria pretendida, em seguida prima 🔍 para entrar em modo de pesquisa por ordem alfabética. (Ao rodar o botão M.C. duas vezes, também ativa o modo de busca por ordem alfabética. 3 Rode M.C. para selecionar uma letra e prima para visualizar a lista por ordem alfabética. Para cancelar o modo de busca por ordem alfabética, prima BAND/ ⏮ .
Reprodução repetida	Prima 6 /🔁.
Random /shuffle (reprodução em modo aleatório)	Prima 5 /🔀.

Objetivo	Funcionamento
Reprodução aleatória de todas as faixas (iPod apenas)	Mantenha pressionado 5 /🔀.
Pausa/ resumo da reprodução	Prima 4 /PAUSE.
Sound retriever*1	Prima 3 /S.Rtrv. [1]: É efetivo para valores de baixa compressão [2]: É efetivo para valores de alta compressão.
Retornar para pasta raiz (CD/USB apenas)*1	Mantenha pressionado 🔍 .
Alternar entre CD-DA e áudio comprimido (CD apenas).	Prima BAND/ ⏮ .
Altere as drives no dispositivo USB (Os dispositivos que suporta o protocolo da classe de dispositivo de armazenamento em massa USB apenas)	Prima BAND/ ⏮ .

*1 Ficheiros de áudio comprimido apenas.

*2 Ao utilizar as funções de avanço e retrocesso rápido durante a reprodução dos ficheiros VBR, a exibição do tempo de reprodução poderá estar incorreta.

Funções úteis para iPod

Modo Link

É possível aceder a faixas com base em intérpretes, álbum ou género em reprodução.

1 Durante a reprodução de uma faixa, mantenha pressionado 🔍 para ativar o modo Link.

2 Rode o botão M.C. para selecionar um dos modos ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]) e prima para confirmar.
O álbum/ faixa selecionado serão reproduzidos depois da faixa em reprodução.

NOTA

A faixa/álbum selecionada poderá ser cancelada, se utilizar outras funções para além do modo link (por ex. avanço/ retrocesso rápido).

Controlo do iPod

É possível controlar a unidade via iPod em ligação.

Os seguintes modelos iPod não são compatíveis com esta função.

– iPod nano 1ª geração, iPod com vídeo

1 Prima BAND/ ⏮ durante a reprodução e seleccione o modo de controlo.

[**CONTROL iPod**]: A função iPod da unidade pode ser controlada a partir do iPod em ligação.

[**CONTROL AUDIO**]: A função iPod da unidade pode ser controlada apenas pelos botões da unidade. Neste modo, não é possível ligar ou desligar o iPod em ligação.

NOTAS

- Ao alterar o modo de controlo para [CONTROL iPod], efetuará pausa na reprodução. Utilize o iPod para resumir a reprodução.
- Poderá aceder a seguintes operações, mesmo se o modo de controlo estiver configurado em [CONTROL iPod].
 - Pausa, avanço/retrocesso rápido, seleção da faixa/capítulo
- O ajuste de volume é possível apenas a partir da unidade.

Modo App

É possível, através desta unidade, desfrutar da reprodução a partir de uma aplicação instalada no seu iPhone. Em alguns casos, é possível controlar uma aplicação, utilizando a unidade.

Para mais informações acerca de dispositivos compatíveis, consulte o nosso website.

Importante

A utilização das aplicações de terceiros poderá envolver ou necessitar de uma acesso a informações pessoais através de criação de contas ou outras opções e para certas aplicações, dados de aplicação. TODAS AS APLICAÇÕES DE TERCEIROS SÃO DA RESPONSABILIDADE EXCLUSIVA DOS SEUS FABRICANTES, INCLUINDO, E NÃO SE LIMITANDO A RECOLHA E SEGURANÇA DOS DADOS DO UTILIZADOR E A SUA PRIVACIDADE. AO ACEDER ÀS APLICAÇÕES DE TERCEIROS, ESTÁ DE ACORDO COM OS TERMOS DE SERVIÇO E A POLÍTICA DE PRIVACIDADE PROPOSTA PELOS RESPECTIVOS FABRICANTES. SE NÃO ESTIVER DE ACORDO COM OS TERMOS OU POLÍTICAS DE ALGUNS DOS FABRICANTES OU NÃO PRETENDER FORNECER DADOS DE LOCALIZAÇÃO, ACONSELHAMOS A NÃO UTILIZAÇÃO DAS APLICAÇÕES EM QUESTÃO.

Para utilizadores de iPhone

Esta função é compatível com iPhone e iPod touch com a versão de software iOS 5.0 ou superior.

NOTA

A PIONEER NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER APLICAÇÕES OU CONTEÚDO DE TERCEIROS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, A SUA PRECISÃO E INTEGRIDADE. O CONTEÚDO E O FUNCIONAMENTO DESTAS APLICAÇÕES SÃO DA RESPONSABILIDADE DOS SEUS FORNECEDORES.

Reprodução de uma aplicação via unidade

- Ligue o dispositivo móvel a esta unidade.**
 - iPhone via USB (página 7)
- Prima SRC/OFF para selecionar [APP].**

3 Inicie a aplicação no dispositivo móvel.

Operações básicas

É possível efetuar vários ajustes no menu FUNCTION (página 11).

Objetivo	Funcionamento
Selecionar uma faixa	Prima ◀◀ ou ▶▶.
Avanço/ retrocesso rápido	Mantenha pressionado ◀◀ ou ▶▶.
Pausa/ resumo da reprodução	Prima BAND/ ⏸.

Spotify®

(DEH-S400DAB é compatível apenas com Spotify instalado no iPhone.)

Spotify é um serviço de distribuição de música que não se encontra afiliado à Pioneer. Mais informações em <http://www.spotify.com>.

A aplicação Spotify está disponível para smartphones compatíveis, visite <https://support.spotify.com/> para mais informações acerca da compatibilidade.

Para desfrutar do serviço Spotify durante o processo de condução, descarregue em primeiro lugar a aplicação Spotify para o seu iPhone. É possível efetuar o seu download a partir de iTunes App Store. Crie uma conta gratuita ou uma conta Premium na aplicação ou em spotify.com. A conta Premium oferece-lhe um maior número de funções, como por exemplo reprodução de música offline.

Importante

- Este produto incorpora o software Spotify que está sujeito a licenças de terceiros apresentadas no seguinte website: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.
- Para mais informações acerca dos países e regiões com a disponibilidade do serviço Spotify, consulte <http://www.spotify.com/us/select-your-country/>.

Reprodução de Spotify

Atualize o firmware da aplicação Spotify para uma versão mais recente antes de iniciar o seu uso.

- Ligue o dispositivo móvel a esta unidade.**
 - iPhone via USB (página 7)
- Prima SRC/OFF para selecionar [SPOTIFY].**
- Inicie a aplicação Spotify no dispositivo móvel e inicie a reprodução.**

Operações básicas

É possível efetuar vários ajustes no menu FUNCTION (página 11).

NOTA

As operações disponíveis poderão variar consoante o tipo de conteúdo (faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução/estação de rádio) que pretende reproduzir.

Objetivo	Funcionamento
Avançar uma faixa	Prima ⏮ ou ⏭ .
Pesquisar por uma faixa na lista	1 Prima 🔍 (lista) para visualizar a lista. 2 Rode o botão M.C. para selecionar a categoria pretendido e prima para confirmar. 3 Rode o botão M.C. para selecionar o ficheiro pretendido e prima para confirmar. A reprodução será iniciada.
Pausa/ resumo da reprodução	Prima 4/PAUSE .
Avaliação positiva (apenas para rádio)	Prima 1/▲ .
Avaliação negativa (apenas para rádio)	Prima 2/▼ .
Reprodução aleatória (apenas para faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução)	Prima 5/🎲 .
Reprodução repetida (apenas para faixa/álbum/intérprete/lista de reprodução)	Prima 6/🔄 .
Início da canal de rádio com base na faixa em reprodução.	1 Mantenha pressionado 🔍 (lista) para iniciar o rádio. 2 Prima o botão M.C.. • Esta função poderá não estar disponível, dependendo da faixa em seleção.
Memoriza as informações detalhadas da faixa em reprodução. Elimina as informações de faixa armazenadas.	1 Mantenha pressionado 3/S.Rtrv. Será exibido [SAVE]/[UNSAVE]. 2 Prima o botão M.C..

NOTA

Algumas funções de Spotify poderão não ser possíveis de controlar a partir desta unidade.

Utilizar Pioneer ARC APP

É possível controlar a unidade a partir da aplicação Pioneer ARC APP instalada no seu dispositivo iPhone/Android. Em alguns casos, é possível controlar o aspecto da aplicação, tal como seleção da fonte, efetuar uma pausa, etc., utilizando a unidade. Para mais detalhes sobre as funções disponibilizadas pela aplicação, consulte a secção de ajuda da aplicação.

⚠ AVISO

Não tente operar esta aplicação durante o processo de condução. Certifique-se de parar e estacionar o seu veículo num local seguro, antes de utilizar os controlos da aplicação.

Para utilizadores de iPhone

Esta função é compatível com iPhone (iPhone 5 ou superior) e iPod touch com a versão de software iOS 8.0 ou superior.

É possível descarregar a aplicação Pioneer ARC APP em iTunes App Store.

Para os utilizadores de Android

Esta função é compatível com os dispositivos Android com versão de software 4.1 ou superior, instalada e com o suporte para os perfis AOA (Android Open Accessory) 2.0. É possível descarregar a aplicação Pioneer ARC APP em Google Play™.

NOTA

Alguns dispositivos Android ligados via AOA 2.0 poderão funcionar incorretamente ou emitir sons devido ao design do software, independentemente da versão de SO.

Estabelecer ligação com Pioneer ARC APP

- 1 Ligue o dispositivo móvel a esta unidade.
 - Dispositivo iPhone/Android via USB (página 7)
Prossiga para o passo 6, se selecionar a ligação USB para iPhone.
- 2 Prima **M.C.** para exibir o menu principal.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [SYSTEM] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar [ANDROID WIRED] e prima para confirmar.
- 5 Rode o botão **M.C.** para selecionar [APP CONTROL] para um dispositivo Android ligado à unidade via USB.
Se selecionar [ON] no menu [P.APP AUTO ON] (página 13), a aplicação Pioneer ARC APP, instalada no dispositivo Android, será iniciada automaticamente e todos os passos para a sua inicialização estarão completos.

NOTA

Se a aplicação Pioneer ARC APP ainda não estiver instalada no seu dispositivo Android, será exibida uma mensagem para a instalação da mesma no ecrã do seu dispositivo Android. Selecione [OFF] em [P.APP AUTO ON] para ocultar a mensagem (página 13).

6 Prima **SRC/OFF** para selecionar uma fonte.

7 Inicie a aplicação Pioneer ARC APP no dispositivo móvel.

NOTA

Também é possível iniciar a aplicação ao manter pressionado o botão **M.C.** para iPhone.

Reprodução de música a partir do dispositivo Android

1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [ANDROID].

Operações básicas

Objetivo	Funcionamento
Selecionar uma faixa	Prima 1◀◀ ou ▶▶1 .
Avanço/ retrocesso rápido	Mantenha pressionado 1◀◀ ou ▶▶1 .
Pausa/ resumo da reprodução	Prima 4/PAUSE .
Sound retriever	Prima 3/S.Rtrv . [1]: É efetivo para valores de baixa compressão [2]: É efetivo para valores de alta compressão.

Definições

É possível ajustar várias definições da unidade a partir do menu principal.

1 Prima **M.C.** para exibir o menu principal.

2 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma das categorias e prima para confirmar.

- Definições da secção FUNCTION (página 11)
- Configurações AUDIO (página 12)
- Configurações SYSTEM (página 13)
- Definições da secção ILLUMINATION (página 14)

3 Rode o botão **M.C.** para selecionar as opções e prima para confirmar.

Definições da secção FUNCTION

Os menus podem variar consoante a fonte.

Item do menu	Descrição
S.FOLLOW DAB [ON], [OFF]	Pesquise por um outro conjunto com suporte para o mesmo componente de serviço/estação para uma melhor receção. Se o sistema não conseguir encontrar um componente de serviço/estação alternativos e o sinal da recepção permanecer fraco, esta função irá mudar automaticamente para uma transmissão idêntica na banda FM.
SOFTLINK*1*2 DAB [ON], [OFF]	Se o sinal de receção do serviço/estação se tornar fraco, a unidade selecionará automaticamente uma estação com a transmissão semelhante.
PROGRAM TYPE DAB [NEWS/INFO], [POPULAR],[CLASSICS],[OTHERS]	Exibe informações acerca do tipo de programa.
ENSEMBLE DAB	Exibe a lista de elementos relevantes.
FM SETTING RADIO [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Compara o nível de qualidade de som com as condições do sinal de emissão do sinal da banda FM. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
BSM RADIO	Memoriza automaticamente as seis estações mais fortes sob os botões numéricos (1/ ^ a 6/ ↶).
REGIONAL RADIO [ON], [OFF]	Limita a receção aos programas regionais específicos ao selecionar AF (busca por frequências alternativas). (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)

Item do menu	Descrição
LOCAL RADIO	
FM: [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] MW/LW: [OFF], [LV1], [LV2]	Restringe a sintonização de acordo com a força do sinal.
TA DAB RADIO	
[DAB+RDS TA]	Recebe informações de trânsito para DAB e RDS (a opção DAB é prioritária), caso disponível.
[RDS TA ONLY]	Receção de informações acerca do trânsito para apenas a opção RDS, caso disponível.
[TA OFF]	Desativa esta função.
AF RADIO	
[ON], [OFF]	Sintonização para uma frequência diferente fornecida pela mesma estação. (Disponível apenas se seleccionar a banda FM.)
NEWS RADIO	
[ON], [OFF]	Interrupção da fonte seleccionada com o programa de noticiário. (Disponível apenas se seleccionar a banda FM.)
SEEK RADIO	
[MAN], [PCH]	Atribua os botões ◀◀ ou ▶▶ para que este possa pesquisar por estações uma-a-uma (sintonização manual) ou seleccionar uma estação a partir dos canais predefinidos.
SAVE SPOTIFY	
	Memoriza as informações acerca da faixa em reprodução para a lista de música em Spotify.
UNSAVE SPOTIFY	
	Elimina as informações de faixa armazenada em [SAVE].
S.RTRV CD USB iPod APP ANDROID SPOTIFY	
[1] (é efetivo para valores de baixa compressão), [2] (é efetivo para valores de alta compressão), [OFF]	Otimiza automaticamente a qualidade do som comprimido, enriquecendo o som. Não disponível durante a reprodução de CD-DA/CD-TEXT.

Item do menu	Descrição
AUDIO BOOK iPod	
[FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Mudança da velocidade da reprodução. (Não disponível ao seleccionar [CONTROL iPod] no modo de controlo.)
PAUSE APP	
	Pausa/ resumo da reprodução
*1 Apenas disponível em áreas com suporte para função [SOFTLINK]. *2 Não se encontra disponível, se a função [S.FOLLOW] estiver desativada.	
Configurações AUDIO	
Item do menu	Descrição
FADER *1	Ajustar o balanço de colunas frontal e posterior.
BALANCE	Ajustar o balanço de colunas direita e esquerda.
EQ SETTING	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Selecione ou personalize a curva do equalizador. [CUSTOM1] pode ser definido para cada fonte. Contudo, cada uma das seguintes combinações serão configuradas automaticamente na mesma definição.
Seleção de uma banda de equalização e o seu nível para uma maior personalização. Banda d equalização: [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ] Nível de equalização [+6] a [-6]	• USB, iPod, ANDROID, SPOTIFY e APP (iPhone) [CUSTOM2] é uma definição partilhada, utilizada no geral com todas as fontes.
LOUDNESS	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensação para um som mais nítido em volumes altos.
SUB.W *2	
[NOR], [REV], [OFF]	Seleção da fase de subwoofer.

Item do menu	Descrição
SUB.W CTRL*2*3	
Cut-off frequency: [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] Nível de saída: [-24] a [+6] Declive: [-12], [-24]	Serão reproduzidas as frequências mais baixas a partir do subwoofer.
BASS BOOST	
[0] a [+6]	Seleção do nível de bass boost.
HPF SETTING	
Cut-off frequency: [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] Declive: [-12], [-24]	Serão reproduzidas apenas as frequências mais altas do que as frequências do corte do filtro high-pass (HPF).
SLA	
[+4] a [-4]	Ajuste do nível do volume de cada fonte, exceto FM. Cada uma das seguintes combinações serão configuradas automaticamente na mesma definição. • USB, iPod, ANDROID, SPOTIFY e APP (iPhone)

*1 Não disponível ao selecionar [SUB.W/SUB.W] em [SP-P/O MODE] no menu de configuração INITIAL (página 5).

*2 Não disponível ao selecionar [REAR/REAR] em [SP-P/O MODE] no menu de configuração INITIAL (página 5).

*3 Não disponível ao selecionar [OFF] em [SUB.W].

Configurações SYSTEM

Também é possível aceder a estes menus com a unidade desligada.

Item do menu	Descrição
LANGUAGE	
[ENG](Inglês), [RUS](Russo), [TUR](Turco)	Selecione o idioma para exibir as informações de texto a partir do ficheiro de áudio comprimido.
CLOCK SET	
	Configure o relógio (página 5).
12H/24H	
[12H], [24H]	Selecione o estilo do horário.

Item do menu	Descrição
AUTO PI	
[ON], [OFF]	Pesquisa por diferentes estações com a mesma programação, mesmo se utilizar uma estação predefinida.
AUX	
[ON], [OFF]	Define em [ON] ao ligar um dispositivo auxiliar a esta unidade.
SPOTIFY	
[ON], [OFF]	Defina em [ON] ao utilizar a função Spotify.
MUTE MODE	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Silenciar ou atenuar o som automaticamente durante a receção do sinal de um equipamento com a função mute.
PW SAVE*	
[ON], [OFF]	Reduz o consumo de bateria. A ligação da fonte é a única operação que é permitida durante a utilização desta função.
ANDROID WIRED	
[MEMORY], [APP CONTROL]	Selecione um método de ligação apropriado de acordo com o seu dispositivo Android.
P.APP AUTO ON	
[ON], [OFF]	Selecione [ON] para iniciar automaticamente a aplicação Pioneer ARC APP ao ligar um dispositivo Android via AOA. (Não disponível ao selecionar [MEMORY] em [ANDROID WIRED].)
USB AUTO	
[ON], [OFF]	Selecione [ON] para selecionar automaticamente a fonte [USB] assim que ligar um dispositivo USB/iPod à unidade. Selecione [OFF], se ligar o dispositivo USB/iPod à unidade apenas para efeitos de carga.

* A função [PW SAVE] (poupança de energia) será cancelada, se desligar a bateria do veículo e será necessário ativar a função depois de voltar a ligar a bateria. Quando a função [PW SAVE] estiver desativada, dependendo do método de ligação, a unidade poderá continuar a gastar a energia da bateria se o seu veículo não dispuser a posição ACC (acessório).

Definições da secção ILLUMINATION

Item do menu	Descrição
COLOUR	
[KEY COLOUR], [DISP COLOUR], [BOTH COLOUR]	Selecione a cor dos botões/visor da unidade a partir de 12 cores predefinidas, [SCAN] ou [CUSTOM]*. • [SCAN]: Navegue automaticamente pela variedade das cores. • [CUSTOM]* 1 Mantenha pressionado o botão M.C. até visualizar o menu de definições da cor. 2 Defina a cor primária (R (vermelho)/G (verde)/B (azul)) e o nível de brilho ([0] a [60]). Não será possível selecionar um nível inferior a 10 para as três opções R (vermelho), G (verde) e B (azul) em simultâneo. É possível personalizar as cores predefinidas. Selecione uma das cores predefinidas e mantenha pressionado o botão M.C. até visualizar o menu de configuração da cor. * A opção CUSTOM está disponível apenas para [KEY COLOUR] e [DISP COLOUR].
DIM SETTING	
[SYNC ILLUMI], [SYNC CLOCK], [MANUAL]	Alteração do brilho do visor.
BRIGHTNESS	
[KEY], [DISP]	Selecione o brilho para os botões/visor da unidade entre [1] a [10]. As configuração disponível difere consoante o nível de [DIM SETTING].
ILLUMI FX	
[ON], [OFF]	O efeito de iluminação pode ser visualizado durante a inserção/ejecção do CD. O efeito de iluminação será ativado durante a ligação/ desligamento de ACC, independentemente da sua definição.

Ligações/ Instalação

Ligações

Importante

- Ao instalar a unidade em veículos sem a posição ACC (acessório) na ignição, a impossibilidade de ligar o cabo vermelho ao terminal que deteta a operação da ignição poderá resultar na drenagem da bateria.



Com Posição



Sem posição

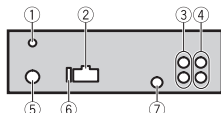
- A não utilização desta unidade em condições abaixo descritas, poderá causar incêndio ou mau funcionamento do aparelho.
 - Veículos com bateria de 12 V com ligação à terra negativa.
 - Ao utilizar uma saída de colunas de 4 canais, utilize as colunas acima de 50W (potência máxima de entrada) e entre 4 Ω e 8 Ω (valor de impedância). Não utilize as colunas de 1 Ω a 3 Ω com esta unidade.
 - Ao utilizar a saída de coluna posterior em 2 Ω de subwoofer, utilize colunas acima dos 70 W (potência máxima de entrada).
- *Consulte a secção de ligação para mais informações acerca do método de ligação.
- Para evitar curto-circuito, sobreaquecimento ou mau funcionamento, certifique-se de seguir as instruções apresentadas
 - Desligue o terminal negativo da bateria antes da instalação.
 - Fixe todos os fios com fixadores e fita adesiva. Coloque a fita adesiva a volta

dos cabos que possam entrar em contacto com peças metálicas de modo a proteger os cabos.

- Afaste todos os cabos das partes móveis, assim como alavanca de mudanças ou reguladores de posição dos assentos.
- Afaste os cabos dos locais quentes, como perto da saída do aquecedor.
- Não ligue o cabo amarelo à bateria passando-o pelos compartimentos do motor.
- Cubra os conectores desligados com a fita isoladora.
- Não encurte os cabos.
- Não corte o isolamento do cabo de alimentação do aparelho a fim de compartilhar a alimentação com outros dispositivos. A capacidade da corrente do cabo é limitada.
- Utilize um fusível com a classificação prescrita.
- Não ligue o cabo negativo da coluna diretamente à terra.
- Não una cabos negativos de várias colunas.
- Com esta unidade ligada, os sinais de controlo são transmitidos através do cabo azul/branco. Ligue este cabo ao controlo remoto do amplificador de potência externo ou ao terminal relé da antena automática (máx. 300mA, 12 V DC). Se o veículo for equipado com uma antena de vidro, ligue-a ao terminal de alimentação de energia auxiliar da antena.
- Não ligue o cabo azul/branco ao terminal de alimentação do amplificador de potência exterior, nem ao terminal de alimentação da antena automática. Ao fazê-lo, poderá causar descarga da bateria ou uma avaria.

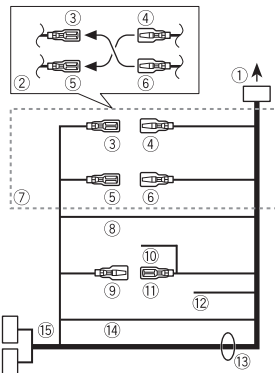
- O cabo preto é terra. Os cabos de massa desta unidade e de outros equipamentos (especialmente, produtos de alta corrente, assim como os amplificadores de potência) deverão ser ligados em separado. Caso contrário, os cabos poderão soltar-se, causando problemas de funcionamento do equipamento.
- O símbolo gráfico  colocado no produto avverte o utilizador para corrente direta.

Esta unidade



- Terminal de antena DAB
Para receber sinais DAB, ligue antena DAB (AN-DAB1) (vendida em separado) da unidade.
- Terminal de cabo de alimentação
- Saída posterior ou saída de subwoofer
- Saída frontal
- Terminal de antena
- Fusível (10A)
- Entrada para controlo remoto com fios
Poderá ligar o adaptador para o controlo remoto com fios (vendido em separado).

Cabo de alimentação



- Para o terminal de cabo de alimentação
- Dependendo do tipo do veículo, a função de ③ e ⑤ poderá diferir. Nesse caso, certifique-se de ligar os conectores ④ a ⑤ e ⑥ e ③.
- Amarelo
Apoio (ou acessório)
- Amarelo
Ligue ao terminal de alimentação permanente de 12 V.
- Vermelho
Acessório (ou apoio)
- Vermelho
Ligue ao terminal controlado pelo interruptor de ignição (12 V DC).
- Ligue os fios com os fios da cor correspondente.
- Preto (terra do chassis)
- Azul/branco
A posição do pino do conector ISO poderá diferir consoante o tipo do veículo. Ligue ⑨ e ⑪ se o Pin 5 for do tipo do controlo de antena. Noutros tipo de veículos, nunca ligue o ⑨ e ⑪.
- Azul/branco

Ligue o terminal de controlo do sistema ao amplificador de potência (máx. 300mA, 12 V DC).

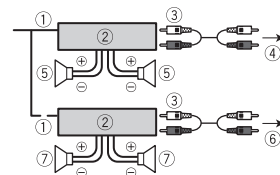
- Azul/branco
Ligue ao terminal da relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V DC).
- Amarelo/preto
Se utilizar um equipamento coma função Mute, ligue estes fios ao fio Audio Mute do equipamento em utilização. Caso contrário, deixe o fio Audio Mute sem ligação.
- Fios de coluna
Branco: Esquerda frontal +
Branco/preto: Esquerda frontal -
Cinzento: Direita frontal +
Cinzento/preto: Direita frontal -
Verde: Posterior esquerdo + ou subwoofer +
Verde/preto: Posterior esquerdo - ou subwoofer -
Violeta: Posterior direito + ou subwoofer +
Violeta/preto: Posterior direito - ou subwoofer -
- Laranja/branco
Ligue ao sinal de iluminação do veículo.
- Conector ISO
Em certos veículos, o conector ISO pode ser dividido em duas partes. Nesse caso, certifique-se de ligar ambos os conectores.

NOTAS

- Altere a configuração inicial desta unidade. Consulte [SP-P/O MODE] (página 5). A saída de subwoofer desta unidade é mono.
- Ao utilizar um subwoofer de 2 Ω , certifique-se de que liga os fios violeta e violeta/preto ao sistema. Não ligue os fios verde e verde/preto.

Amplificador de potência (vendido em separado)

Efetue estas ligações se utilizar um amplificador opcional.



- Controlo remoto do sistema
Ligue ao cabo azul/branco.
- Amplificador de potência (vendido em separado)
- Ligue com o cabos RCA (vendido em separado)
- Para saída frontal
- Coluna frontal
- Para a saída posterior ou saída de subwoofer
- Coluna posterior ou subwoofer

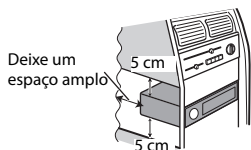
Instalação

Importante

- Verifique todas as ligações e o funcionamento de todos os sistemas antes de efetuar a instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois poderão causar problemas de funcionamento.
- Contacte o seu revendedor se necessitar de perfurar ou modificar o veículo.
- Não instale esta unidade em locais onde:
 - O sistema pode interferir com o controlo do veículo.
 - O sistema pode causar ferimentos a passageiros em caso de uma paragem brusca.
- O semi-condutor a laser será danificado em caso de sobreaquecimento. Não

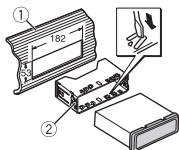
instale esta unidade em locais quentes, como perto da saída do aquecedor.

- O desempenho ideal é obtido quando a unidade está instalada num ângulo inferior a 60°.
- Ao instalar, certifique-se de deixar espaço suficiente atrás do painel posterior e enrolar cabos soltos para que estes não possam bloquear a ventilação.



Instalação com suporte de montagem DIN

- 1 Insira o suporte de montagem no painel do automóvel.
- 2 Fixe o suporte de montagem, utilizando uma chave para dobrar as patilhas de metal (90°).

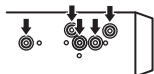


- ① Painel
- ② Suporte de montagem

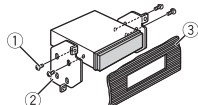
- Certifique-se de que a unidade está instalada firmemente. A instalação instável poderá causar problemas no funcionamento da unidade.

Sem utilização do suporte de montagem fornecido

- 1 Determine uma adequada para a correspondência dos orifícios nas laterais do suporte e da unidade.



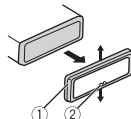
- 2 Aperte dois parafusos de cada lado.



- ① Parafusos (5 mm x 9 mm, não fornecidos com este produto)
- ② Moldura de montagem:
- ③ Painel ou consola

Remover a unidade (instalada com o suporte de montagem fornecido)

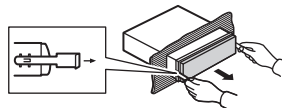
- 1 Retire a moldura.



- ① Moldura
- ② Patilha

- Retirar o painel frontal permite aceder mais facilmente à moldura do equipamento.
- Ao colocar o painel frontal, coloque-o com a patilha virada para baixo.

- 2 Insira as chaves de extração fornecidas de ambos os lados.
- 3 Puxe a unidade do suporte.



Informação adicional

Resolução de problemas

O visor volta automaticamente à exibição normal.

- Não efetuou qualquer operação durante 30 segundos,
- Execute uma operação.

A ordem de reprodução em modo de repetição altera-se de uma forma inesperada.

- Dependendo da ordem do modo de repetição, a ordem selecionar pode ser alterada durante a seleção da pasta ou da faixa ou durante o processo de retrocesso ou avanço rápido.
- Selecione novamente a ordem de reprodução em modo de repetição.

Não é possível reproduzir a pasta secundária.

- Não é possível reproduzir pastas secundárias se selecionar [FLD] (folder repeat).
- Selecione outro o tipo do modo de repetição.

Intermitência no som.

- Esta a utilizar um dispositivo, como telemóvel, que está a causar interferência audível.
- Afaste os dispositivos eléctricos que possam causar interferência da unidade.

Mensagens de erro

Geral

AMP ERROR

- Não é possível controlar esta unidade ou a ligação de colunas está incorreta.

- O circuito de proteção está ativado.
- Verifique a ligação das colunas.
- Desligue (OFF) e volte a ligar (ON) a ignição do veículo. Em caso da persistência da mensagem, contacte o seu revendedor ou ponto de assistência técnica Pioneer.

NO XXXX (NO TITLE, por exemplo)

- Sem exibição de informações de texto.
- Mude do menu ou reproduza outro ficheiro/faixa.

Sintonizador DAB

ANTENNA ERROR

- A ligação de antena não foi efetuado corretamente.
- Verifique a ligação da antena.
- Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Em caso da persistência da mensagem, contacte o seu revendedor ou ponto de assistência técnica Pioneer.

Leitor de CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- O disco está sujo.
- Limpe o disco.
- O disco está riscado.
- Substitua o disco.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Existe um erro de grau eléctrico ou mecânico.
- Desligue e volte a ligar a ignição ou selecione uma outra fonte e, em seguida, volte a selecionar o leitor de CD.

ERROR-15

- O disco inserido está vazio.
- Substitua o disco.

ERROR-23

- Formato de CD não compatível.
- Substitua o disco.

FORMAT READ

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
- Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

NO AUDIO

- O disco inserido não contém ficheiros reproduzíveis.
- Substitua o disco.

SKIPPED

- O disco inserido contém ficheiros protegidos por DRM.
- Os ficheiros protegidos são ignorados.

PROTECT

- Todos os ficheiros do disco estão protegidos por DRM.
- Substitua o disco.

Dispositivo USB/iPod

FORMAT READ

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
- Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

NO AUDIO

- Ausência de faixas.
- Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo USB e ligue o à unidade.
- A segurança do dispositivo USB está ativa.
- Siga as instruções para desativar a segurança do dispositivo USB.

SKIPPED

- O USB inserido contém ficheiros protegidos por DRM.
- Os ficheiros protegidos são ignorados.

PROTECT

- Todos os ficheiros do dispositivo USB estão protegidos por DRM.
- Substitua o dispositivo USB.

N/A USB

- O dispositivo USB não é compatível com esta unidade.
- Desligue o seu dispositivo USB e ligue um que seja compatível com a unidade.

HUB ERROR

- Não é compatível a ligação de dispositivos USB ligados via hub USB.
- Ligue o dispositivo USB diretamente a esta unidade utilizando o cabo USB.

CHECK USB

- O conector USB ou o cabo USB está em curto-circuito.
- Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso ou danificado.
- O dispositivo de memória USB consome mais energia do que é permitido.
- Desligue o dispositivo de armazenamento USB e não o utilize.
- Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Ligue apenas dispositivo USB compatíveis com esta unidade.
- iPod está a funcionar corretamente, contudo não é efetuada a carga do dispositivo.
- Certifique-se de que o cabo de ligação do iPod não foi curto-circuitado (ex. contacto com objetos metálicos).
- Depois da verificação, desligue e volte a ligar a ignição do veículo ou desligue e volte a ligar o iPod.

ERROR-19

- Falha de comunicação.
- Execute uma das seguintes operações, em seguida, volte a selecionar a fonte USB.
- Desligue e volte a ligar a ignição do veículo.

- Desligue o dispositivo de armazenamento USB.
- Altere a fonte.

→ Falha do iPod.

– Desligue o cabo do iPod. Ao visualizar o menu principal do iPod, volte ligar o dispositivo iPod e faça o seu restauro.

ERROR-23

→ O dispositivo USB não foi formatado corretamente.

– Formate o dispositivo USB em sistema FAT12, FAT16 ou FAT32.

ERROR-16

→ O firmware do iPod está desatualizado.

– Atualize a versão de software do iPod.

→ Falha do iPod.

– Desligue o cabo do iPod. Ao visualizar o menu principal do iPod, volte ligar o dispositivo iPod e faça o seu restauro.

STOP

→ Não existem faixas na lista em reprodução.

– Selecione uma lista que contém faixas.

NOT FOUND

→ Sem faixas relacionadas.

– Transfira faixas para o iPod.

APP

START UP APP

→ A aplicação ainda não foi iniciada.

– Inicie a aplicação no dispositivo móvel.

Spotify

CHECK APP

→ A ligação da aplicação Spotify falhou.

– Siga as instruções no ecrã.

Instruções de manuseamento e

Discos e o leitor

- Utilize discos que contêm os seguintes logotipos.



- Utilize discos de 12 cm.
- Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares.
- Não será possível reproduzir os seguintes tipos de discos nesta unidade:
 - Discos duplos
 - Discos de 8 cm: A utilização deste tipo de discos com adaptador poderá causar problemas no funcionamento da unidade.
 - Discos em formas irregulares.
 - Discos diferentes de CD
 - Discos danificados, incluindo os discos rachados, partidos ou dobrados.
 - Discos CD-R/RW não finalizados
- Não escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Limpe o disco do centro para fora com um pano macio.
- A condensação poderá impossibilitar temporariamente o desempenho do leitor. Deixe o leitor descansar cerca de uma hora a temperatura ambiente. Também limpe os discos com um pano macio.
- Ao utilizar discos que podem ser impressos em superfícies de etiquetas, verifique as instruções e os avisos dos discos. Dependendo dos discos, pode não ser possível inserir e ejetar os mesmos. A utilização desses discos pode danificar o equipamento.
- Não cole nos discos etiquetas ou outros materiais disponíveis no mercado.

- Os discos podem ficar deformados, impossibilitando a sua reprodução.
- As etiquetas podem sair durante a reprodução e impossibilitar a ejeção dos discos, podendo danificar o equipamento.

Dispositivo de armazenamento USB

- Não é suportada a utilização do hub USB.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB durante a condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo USB, poderá deparar-se com os seguintes problemas.
 - As operações podem deferir.
 - Alguns dispositivos USB poderão não ser reconhecidos.
 - Os ficheiros poderão não ser reproduzidos incorretamente.
 - O dispositivo pode causar interferência audível durante a reprodução de rádio.

iPod

- Não deixe o seu iPod em locais com temperaturas extremamente altas.
- Fixe devidamente o iPod durante a condução. Não deixe cair o iPod ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- As funções do iPod, tais como o equalizador e a reprodução em modo de repetição serão alteradas automaticamente ao ligar o iPod à unidade. Uma vez desligado o iPod, as funções em questão serão restauradas ao seu valor original.
- Não será exibido o texto armazenado no iPod incompatível com esta unidade.

Compatibilidade com ficheiros de áudio comprimido

- Serão exibidos apenas os primeiros 32 caracteres do nome da pasta ou do ficheiro (incluindo a sua extensão).
- Esta unidade poderá funcionar incorretamente dependendo da aplicação utilizada para a codificação dos ficheiros WMA.
- Poderá existir um ligeiro atraso no início da reprodução de ficheiros de áudio com dados de imagem ou ficheiros de áudio armazenados no dispositivo USB que contém várias hierarquias.
- O texto russo a ser exibido neste unidade deve ser codificado num dos seguintes formatos:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Outras codificações de caracteres utilizados no ambiente de Windows e configurações multi-idiomas.

⚠ CUIDADO

- A Pioneer não garante a compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por qualquer perda de dados nos leitores multimídia, iPhone, smartphones ou outros dispositivos resultante da utilização com este produto.
- Não guarde os discos ou dispositivos USB em locais expostos a altas temperaturas.

Ficheiros WMA

Extensão do ficheiro	.wma
taxa de bits	48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequência de amostragem	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream com vídeo	Não compatível
--	----------------

Ficheiros MP3

Extensão do ficheiro	.mp3
taxa de bits	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frequência de amostragem	8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz para ênfase)
Versão ID3 tag compatível:	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag versão 2.x tem prioridade sobre a versão)
Lista de reprodução M3u	Não compatível
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Não compatível

Ficheiros WAV

- Não é possível reproduzir ficheiros WAV via MTP.

Extensão do ficheiro	.wav
Bits quantizados:	8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Frequência de amostragem	16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz e 44.1 kHz (MS ADPCM)

Ficheiros AAC

Formato compatível:	AAC codificado por iTunes
Extensão do ficheiro	.m4a
Frequência de amostragem	11,025 kHz a 48 kHz
Taxa de transmissão:	16 kbps a 320 kbps, VBR.
Apple Lossless	Não compatível

Os ficheiros AAC adquiridos através de iTunes Store (extensão de ficheiro .m4p)	Não compatível
---	----------------

Discos

- Independentemente da duração das secções em branco entre as faixas no original, os discos de áudio comprimido serão reproduzidos com intervalos curtos entre as faixas.

Hierarquia de reprodução das pastas	Até 8 níveis (Hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
Pastas para a reprodução	Até 99
Ficheiros compatíveis	Até 999
Sistema de ficheiros	ISO 9660 Level 1 e 2, Romeo, Joliet
Reprodução multi-sessão	Compatível
Transferência de dados de pacote	Não compatível

Dispositivo USB

- Poderá existir um ligeiro atraso entre o início de reprodução de ficheiros de áudio armazenados em dispositivos USB com várias hierarquias de números.

Hierarquia de reprodução das pastas	Até 8 níveis (Hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
Pastas para a reprodução	Até 500
Ficheiros compatíveis	Até 15 000
Reprodução do conteúdo protegidos contra cópia:	Não compatível
Dispositivo USB com partições	Será reproduzida apenas a primeira partição.

Compatibilidade iPod

Esta unidade suporta apenas os seguintes modelos do iPod. As versões de iPod compatíveis estão apresentadas abaixo. Versões anteriores poderão não ser compatíveis.

- Make for
- iPod touch (de 1ª a 6ª geração)
 - iPod classic
 - iPod com vídeo
 - iPod nano (de 1ª a 7ª geração)
 - iPhone 6s
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone 6
 - iPhone 6 Plus
 - iPhone 5s
 - iPhone 5c
 - iPhone 5
 - iPhone 4s
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone

- As operações poderão diferir consoante a versão do software do iPod.
- Os utilizadores de iPod com conector Lightning deverão utilizar o cabo Lightning-USB (fornecido com o iPod).
- Utilizadores de iPod com o conector dock deverão utilizar o cabo CD-IU51. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.
- Consulte os manuais que acompanham o seu iPod para mais informações acerca da compatibilidade de ficheiros/formatos.
- Audiobook, Podcast: Compatível

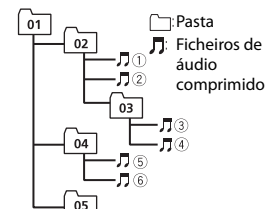
⚠ CUIDADO

A Pioneer não se responsabiliza por perdas de dados armazenados no iPod, mesmo se esta ocorrer durante a utilização desta unidade.

Sequência de ficheiros de áudio

Não será possível atribuir números a pastas e especificar sequências de reprodução nesta unidade. A sequência do ficheiro de áudio depende do dispositivo em ligação. Tome nota de que não é possível reproduzir os ficheiros omitidos no dispositivo USB.

Exemplo de uma hierarquia



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

01 a 05: Número da pasta

① a ⑥: Sequência de reprodução

Tabela de caracteres russos

D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ъ
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Visor C: Caractere

Cópia e marcas comerciais

iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.

WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.

Lightning é uma marca registada da Apple Inc.

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significam que um acessório eletrónico foi designado para ser ligado especificamente a um iPod ou iPhone, respetivamente, e foi certificado pelo

criador para atender aos padrões de execução da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento destes equipamentos ou pela sua conformidade com os padrões da Apple. Por favor, repare que a utilização deste acessório com um iPod ou um iPhone pode afetar o funcionamento do wireless.

Android & Google Play

Android, Google Play e o logotipo Google Play são marcas comerciais da Google Inc.

Spotify®

SPOTIFY e logotipo Spotify são marcas registadas da Spotify AB. É necessário possuir dispositivos multimédia compatíveis e efetuar a subscrição ao serviço Spotify Premium. Consulte <https://www.spotify.com>.

Especificações

Geral

Fonte de alimentação: 14.4 V DC (10.8 V a 15.1 V permitido)

Sistema de aterramento: Tipo negativo

Consumo máximo 10.0 A

Dimensões (L × A × P):

DIN

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face frontal: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face frontal: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso: 1 kg

Audio (Áudio)

Potência nominal de saída:

- 50 W × 4 can/4 Ω (sem subwoofer)
- 50 W × 2 can/4 Ω + 70 W × 1 can/2 Ω (para subwoofer)

Potência nominal de saída:

22 W × 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, 4 Ω, ambos os canais ativos)

Impedância: 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permitidos)

Máx. nível de saída pré-amplificada: 2.0 V

Intensidade sonora: +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizador (Equalizador gráfico de 5 bandas):

Frequência: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/8 kHz

Gama de equalização: ±12 dB (2 dB)

Subwoofer (mono):

Frequência: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Declive: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Ganho: +6 dB a -24 dB

Fase: Normal/Revertida

Leitor de CD

Sistema: Sistema de CD de áudio

Discos compatíveis: Discos compactos

Relação Sinal-Ruído: 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)

Número de canais: 2 (estéreo)

Formato de decodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de decodificação WMA: Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (2 canais de áudio)

Formato de decodificação AAC: MPEG-4 AAC (codificado pelo iTunes apenas) (Ver. 10.6 e anteriores)

Formato do sinal WAV: Linear PCM e MS ADPCM (sem compressão)

USB

Especificações USB USB 2.0 alta velocidade

Fornecimento energético máximo: 1 A

Protocolo USB:

MSC (Classe de armazenamento de massa)

MTP (Protocolo de transferência multimédia)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Sistema de ficheiros: FAT12, FAT16, FAT32

Formato de decodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de decodificação WMA: Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (2 canais de áudio)

Formato de decodificação AAC: MPEG-4 AAC (codificado pelo iTunes apenas) (Ver. 10.6 e anteriores)

Formato do sinal WAV: Linear PCM e MS ADPCM (sem compressão)

Sintonizador FM

Gama de frequências: 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidade: 11 dBf (1.0 µV/75 Ω, mono, S/R: 30 dB)

Relação Sinal-Ruído: 72 dB (rede IEC-A)

Sintonizador MW

Gama de frequências: 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilidade: 25 µV (S/R: 20 dB)

Relação Sinal-Ruído: 62 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Gama de frequências: 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidade: 28 µV (S/R: 20 dB)

Relação Sinal-Ruído: 62 dB (rede IEC-A)

Sintonizador DAB

Gama de frequências (Banda III) 174.928 MHz a 239.200 MHz (5 A a 13 F)

Gama de frequências (Banda L): 1 452.960 MHz a 1 490.624 MHz (LA a LW)

Sensibilidade (Band III): -100 dBm

Sensibilidade (Banda L) -100 dBm

Relação Sinal-Ruído: 85 dB

NOTA

As especificações e o design estão sujeitos à modificação sem notificação prévia.

<http://www.pioneer-car.eu>

Visit **www.pioneer-car.co.uk** (or **www.pioneer-car.eu**) to register your product.

Visitez **www.pioneer-car.fr** (ou **www.pioneer-car.eu**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer-car.it** (o **www.pioneer-car.eu**) per registrare il prodotto.

Visite **www.pioneer-car.es** (o **www.pioneer-car.eu**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer-car.de** (oder **www.pioneer-car.eu**).

Bezoek **www.pioneer-car.nl** (of **www.pioneer-car.eu**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-car.eu**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Engravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I												
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en
Allemagne.

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортёр ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,
дом 5, строение 19
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0) 2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2017 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados.

© 2017 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<17-MAN-DEHS4DAB-PR>